

5. Catégories et sanctions.

La composition des catégories et des sanctions est traitée en détail à la partie K de ce document. Elles seront appliquées conformément aux principes généraux suivants:

- a) Une distinction sera faite entre l'emprisonnement pour les criminels, de guerre et les délinquants similaires ayant eu une conduite criminelle, et l'internement pour les personnes susceptibles d'être dangereuses, qui pourraient être arrêtées parce que leur liberté constituerait un danger pour la cause Alliée.
- b) Les Commandants de zone peuvent, s'ils le désirent, placer un individu dans une catégorie inférieure, à titre d'essai, exception faite pour les personnes convaincues d'être des délinquants graves, en fonction de leur culpabilité pour des crimes définis.
- c) Dans chaque catégorie, les Commandants de zone auront la latitude de varier, au besoin, les sanctions, pour tenir compte des cas individuels, dans les limites définies par la présente directive.
- d) La classification de tous les délinquants et des personnes susceptibles d'être dangereuses, l'évaluation des sanctions et la révision des cas seront effectuées par des organismes qui seront désignés et rendus responsables par les Commandants de zone de l'exécution de cette directive.
- e) Les Commandants de zone et les tribunaux auront le droit de changer un individu de catégorie, soit en le faisant passer dans une catégorie inférieure, soit dans une catégorie supérieure. Les Commandants de zone peuvent, s'ils le désirent, avoir recours, pour la classification, le jugement et la révision, aux tribunaux allemands.
- f) Afin d'éviter que des personnes visées par cette directive ne se soustraient aux conséquences de celle-ci en fuyant dans une autre zone, chaque Commandant de zone s'assurera que les autres Commandants de zone connaissent et comprennent les méthodes qu'il emploie en apostillant les documents d'identité des individus classés.
- g) Pour mettre en application cette directive, il est recommandé que chaque Commandant de zone promulgue dans sa zone personnelle des décrets ou lois de zone, conformes, en substance, aux dispositions et principes de cette directive. Les Commandants des différentes zones échangeront les copies des lois et décrets de cet ordre.
- h) Sous réserve que de telles lois de zone seront conformes dans leur ensemble aux principes définis ici, il est accordé aux Commandants de zone pleine discrétion en ce qui concerne les détails de leur application, en tenant compte de la situation locale de leur zone respective.

5. Категории и санкции.

Определение категорий и санкций подробно даётся во второй части этого документа. Они будут применяться в соответствии со следующими общими принципами:

- a) Должно быть сделано различие между тюремным заключением военных преступников и подобных им лиц за преступное поведение, и интернированием потенциально опасных лиц, которые могут быть изолированы потому, что нахождение их на свободе может создать угрозу союзным целям.
- b) Командующие зон могут, если они этого желают, отнести то или иное лицо к более низкой категории с целью испытания, за исключением тех лиц, которые осуждены, как главные преступники, в силу их виновности в определённых преступлениях.
- c) В пределах категорий Командующие зон сохраняют за собой право видоизменять санкции, если необходимо, с тем, чтобы применяться к отдельным делам, не выходя за рамки данной директивы.
- d) Классификация всех преступников и потенциально опасных лиц, определение санкций и пересмотр дел будут производиться органами, назначенными Командующими зон, как ответственными за выполнение этой директивы.
- e) Командующие зон и трибуналы будут иметь право относить отдельных лиц к более высокой или к более низкой категории. Командующие зон могут по своему желанию использовать немецкие трибуналы для классификации преступников, суда и пересмотра дел.
- f) Для того, чтобы не дать возможности подпавшим под эту директиву лицам избежать каких-либо последствий этой директивы путём 'перехода в другую зону, каждый Командующий зоны обеспечить, чтобы другие зоны знали и понимали методы, применяемые им при отметках удостоверений лиц, включённых в ту или иную категорию.
- g) Для выполнения этой директивы рекомендуется, чтобы каждый Командующий зоны издал приказ или зональные законы в соответствии с существом, положениями и принципами этой директивы. Командующие зон будут обмениваться копиями таких законов или приказов.
- h) Если такие зональные законы полностью соответствуют принципам, изложенным здесь, то Командующему зоны даётся полнейшее усмотрение в отношении их дальнейшего применения, согласно местной ситуации в его зоне.